

Preguntas Frecuentes

P: ¿El procedimiento Closure es doloroso?

R: Los pacientes nos reportan que sienten poco dolor (si es que sienten algo de dolor) durante y después del procedimiento.

P: ¿Qué tan pronto puedo reanudar mis actividades normales?

R: Los pacientes caminan inmediatamente después del procedimiento, y lo típico es que reanuden sus actividades normales en un día.

P: ¿Qué tanto tiempo tardará para que mis síntomas mejoren?

R: Muchos pacientes notan un alivio inmediato de los síntomas como el dolor, la pesadez en las piernas, y la fatiga. Los beneficios completos del procedimiento se tardan de 1-2 semanas.

P: ¿Quedan cicatrices, moretones o hinchazón después del procedimiento?

R: Los pacientes nos reportan que tienen cicatrices mínimas, o que no les quedan cicatrices, o moretones o hinchazón después del procedimiento Closure.

P: ¿En qué es diferente el procedimiento Closure del procedimiento de extirpamiento de vena?

R: Durante el extirpamiento de vena, se hacen incisiones en la ingle y en la pantorrilla, y una herramienta especial para extirpar la vena se utiliza para enganchar la vena enferma, jalarla y sacar la vena de la pierna. Con el procedimiento Closure, solo se hace una pequeña incisión en el lugar de inserción, y luego se cierra la vena, y se deja en su lugar. Este método le da un giro mínimamente invasivo, y elimina el dolor y los moretones asociados con la cirugía de extirpamiento de vena.

P: ¿Y que sucedería si en un futuro yo pudiera necesitar esa vena para cirugía de "bypass"?

R: El procedimiento Closure trata únicamente las venas enfermas, las cuales no pueden ser utilizadas en la cirugía de "bypass". Los médicos pueden utilizar otras venas sanas si usted llegara a necesitar una cirugía de "bypass".

P: ¿Las compañías de seguro médico cubren el procedimiento Closure?

R: La mayoría de las principales compañías de seguros cubren el Procedimiento Closure. Su médico puede hablar con usted más ampliamente acerca de su cobertura de seguro cuando vaya a consulta.

➤ ¿Usted se siente incómodo/a, y sufre de hinchazón y venas varicosas?

Si es así, es probable que padezca de reflujo venoso superficial.

Aproximadamente 25 millones de personas en los Estados Unidos, tienen este padecimiento. Tradicionalmente, los pacientes diagnosticados con reflujo venoso, eran tratados con cirugía de extirpamiento de vena ("stripping"). Hoy en día, los pacientes pueden ser tratados con el procedimiento VNUS® Closure®, un procedimiento mínimamente invasivo y una alternativa mucho más cómoda que la dolorosa cirugía de "stripping".

➤ Visítenos en www.vnus.com para localizar a un médico y recibir más información

Oficina Corporativa
VNUS Medical Technologies, Inc.
5799 Fontanoso Way
San Jose, CA 95138
1-888-797-VEIN (8346)
www.vnus.com

VN20-168-A 1/08



Una solución al dolor de piernas y venas varicosas



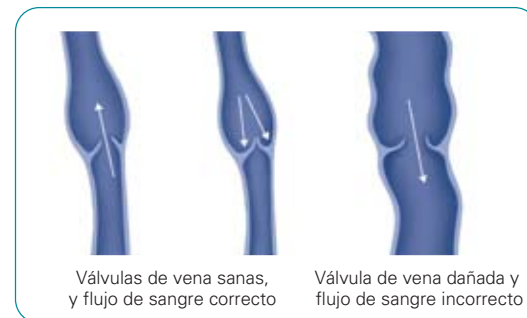


Entienda como es el padecimiento de Reflujo Venoso

Las venas de las piernas sanas, contienen válvulas que se abren y se cierran para ayudar al flujo que va de regreso al corazón. El Reflujo Venoso, se desarrolla cuando las válvulas que mantienen la sangre fluyendo fuera de las piernas y de regreso al corazón, se deterioran y enferman. Como resultado, las válvulas de las venas no cerrarán apropiadamente, provocando así los siguientes síntomas:

- Venas varicosas
- Dolor
- Extremidades hinchadas
- Pesadez y fatiga en las piernas
- Cambios en la piel, y úlceras en la piel

El reflujo venoso es progresivo — los síntomas pueden empeorar con el tiempo si no se tratan.



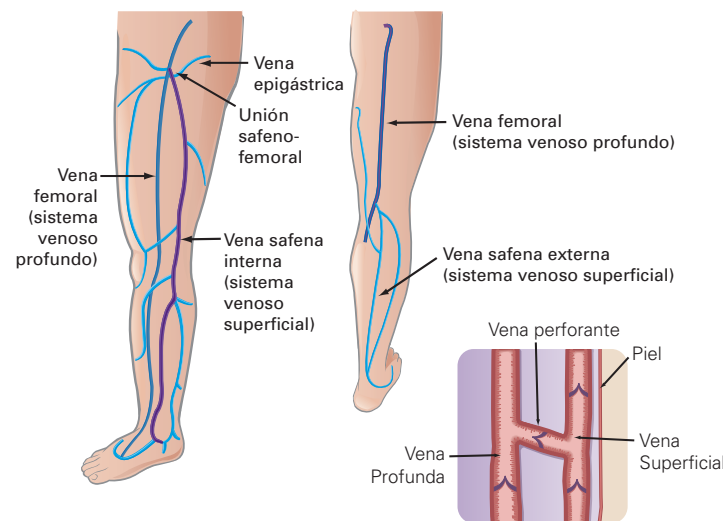
Válvulas de vena sanas, y flujo de sangre correcto. Válvula de vena dañada y flujo de sangre incorrecto.

La Anatomía del Sistema Venoso

El sistema venoso está compuesto por una red de venas, las cuales incluyen:

- Venas superficiales -venas localizadas cerca de la superficie de la piel.
- Venas Profundas -venas más grandes, localizadas en la parte profunda de la pierna.
- Venas Perforantes -venas que conectan las venas superficiales con las venas profundas.

El procedimiento Closure trata el reflujo venoso en el sistema venoso superficial, el cual es frecuentemente la causa subyacente de las dolorosas venas varicosas.



Las venas perforantes conectan el sistema profundo con el sistema superficial

Imágenes cortesía de: Goldman M, Weiss R, Bergan J, et al eds. Varicose Veins and Telangiectasias: Diagnosis and Treatment. Quality Medical Publishing, Inc. 1999

¿Es usted candidato para este procedimiento?

Muchos factores contribuyen a la presencia de el reflujo venoso, incluyendo:

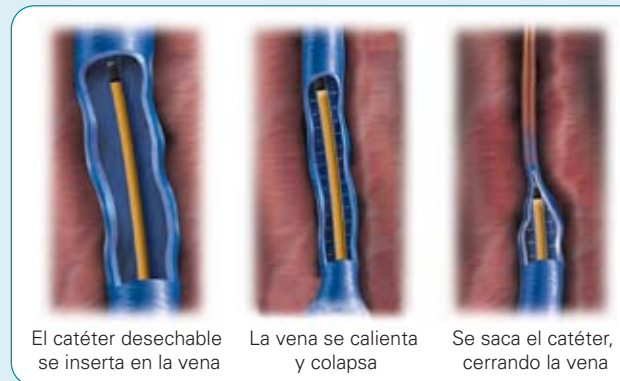
- Edad
- Sexo
- Historial Familiar
- Embarazos múltiples
- Obesidad
- Profesión que requiere estar de pie

Usando técnicas de ultrasonido para ver sus piernas, su médico determinará si usted padece de reflujo venoso superficial.

Hable con su médico para determinar si usted puede ser un candidato para el Procedimiento Closure.

¿Cómo es el Procedimiento VNUS Closure®?

El Procedimiento Closure es un procedimiento ambulatorio. Con la ayuda del ultrasonido, su médico pondrá el catéter Closure en la vena enferma por medio de una pequeña apertura en la piel. El pequeño catéter es accionado por la energía de radio-frecuencia (RF) que lleva el calor hacia la pared de la vena. Mientras se va aplicando la energía termal, la pared de la vena se encoge, y la vena se cierra y queda sellada. Una vez que la vena enferma queda cerrada, la sangre toma otra ruta, hacia las venas sanas.



El catéter desechable se inserta en la vena. La vena se calienta y colapsa. Se saca el catéter, cerrando la vena.

Después del procedimiento, una venda simple se aplica sobre el sitio de inserción, y así se puede aplicar compresión adicional para ayudar a que sane. Su doctor puede animarlo a que camine, y a abstenerse de permanecer de pie por largos períodos de tiempo, así como evitar actividades extenuantes por cierto período de tiempo.

Los pacientes que se someten al Procedimiento Closure, por lo general reanudan sus actividades normales en un día.

‘Yo ahora ya camino contento, siento que mis piernas tienen más energía’

~ William R. - Enfermero

‘El Procedimiento Closure fué algo increíble, y tan fácil’

~ Irma - Maestra jubilada

Ventajas del Procedimiento

Las ventajas del Procedimiento Closure incluyen:

- Alivio de los síntomas
- Procedimiento ambulatorio
- Anestesia local o general
- Reanudar sus actividades normales en 1-2 días
- Buenos resultados cosméticos con cicatrices mínimas o sin cicatrices, un mínimo (o nada) de hematomas e hinchazón.

Resultados Visuales¹



Antes del tratamiento. Una semana después del tratamiento*

*Los resultados individuales varían.

El Procedimiento Closure tiene un buen resultado cosmético, con un mínimo o nada de cicatrices, moretones o hinchazón.

¹ Las imágenes que nos muestran el antes y después, son cortesía de Michael Vazquez, MD

El Procedimiento Closure tiene una amplia cobertura de seguros médicos

Resumen de Seguridad

Como con cualquier otra intervención médica, existen riesgos potenciales y complicaciones. Debe consultar a su médico para recibir más información.

El Sistema Closure tiene como objetivo la coagulación endovascular de los vasos sanguíneos en pacientes que tienen reflujo venoso superficial. Está contraindicado en pacientes que presentan trombosis en el segmento de la vena que va a tratarse.

Las complicaciones potenciales incluyen, pero pueden no ser únicamente: trombosis, embolismo pulmonar, flebitis, hematomas, infección, paraestesia, quemaduras en la piel.

Derechos de patente © 2008 VNUS Medical Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.